Urschrift - Originale

BEZIRKSGEMEINSCHAFT
ÜBERETSCH UNTERLAND

Sitz in Neumarkt, Lauben 22/26
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNITA' COMPRENSORIALE
OLTRADIGE BASSA ATESINA

Sede in Egna, Portici 22/26
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Entscheid

Determina

Reg. Nr. 1063 vom/del 13.11.2026

Buchhalterische Erfassung der Endergebnisse in Folge des vom Staat vorgenommenen endgültigen Ausgleichs der von der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland erhaltenen Finanzmittel im Zusammenhang mit dem epidemiologischen Notstand aus Covid-19. Übernahme der Ausgabenverpflichtung und Auszahlung der Quote des Jahres 2026

Regolazione contabile delle risultanze finali, a seguito del conguaglio definitivo effettuato dallo Stato, delle risorse ricevute dalla Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina in relazione all'emergenza epidemiologica da Covid-19. Assunzione dell'impegno di spesa e liquidazione della quota relativa all'anno 2026

DIE/DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 27 vom 15.12.2025 - Genehmigung des ESD (einheitliches Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Bezirksrates Nr. 28 vom 15.12.2025 - Genehmigung des harmonisierten Haushaltsvoranschlages für die Finanzjahre 2026 - 2027 - 2028;

Vorausgeschickt, dass den örtlichen Körperschaften in den Jahren 2020 und 2021 im Sinne des Artikels 106 des Gesetzesdekrets Nr. 34/2020 und des Artikels 39 des Gesetzesdekrets Nr. 104/2020 eine außerordentliche staatliche Zuweisung gewährt wurde, welche vom Staat aufgrund des epidemiologischen Notstands aus Covid-19 bereitgestellt und über die Autonome Provinz Bozen ausbezahlt wurde;

Darauf hingewiesen, dass die Verwendung der genannten Finanzmittel nachfolgend auch auf das Jahr 2022, unter Beibehaltung derselben Zielsetzungen, verlängert wurde;

Festgestellt, dass mit Ministerialdekret vom 8. Februar 2024 die Kriterien und Modalitäten für die Überprüfung der Mindereinnahmen und Mehrausgaben im Zusammenhang mit dem so genannten „Fondone“ und die Rückerstattung der Finanzmittel bezüglich der spezifischen Ausgabenentschädigungen, die am 31. Dezember 2022 nicht verwendet wurden, definiert wurden;

Nach Einsichtnahme in die der Mitteilung der Autonomen Provinz Bozen – Abteilung 7 – Örtliche Körperschaften vom 16. Februar 2024, Nr. 3/Abt. 7 beiliegenden Tabelle mit den Detailbeträgen pro Körperschaft, aus welcher hervorgeht, dass die

LA/IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 27 del 15.12.2025 - approvazione del DUP (documento unico di programmazione) per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comprensoriale n. 28 del 15.12.2025 - approvazione del bilancio di previsione armonizzato per gli esercizi finanziari 2026 - 2027 - 2028;

Premesso che negli esercizi 2020 e 2021 gli enti locali sono stati destinatari di un trasferimento straordinario statale, ai sensi dell'articolo 106 del decreto-legge 34/2020 e dell'articolo 39 del decreto legge 104/2020, messo a disposizione dallo Stato a seguito dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 ed erogato tramite la Provincia Autonoma di Bolzano;

Dato atto che l'utilizzo di tali risorse è stato in seguito prorogato anche per l'anno 2022, per le medesime finalità;

Rilevato che con decreto ministeriale di data 8 febbraio 2024 sono stati definiti i criteri e le modalità per la verifica a consuntivo della perdita di gettito e dell'andamento delle spese e le conseguenti regolazioni finanziarie connesse al cosiddetto "fondone", nonché la restituzione delle risorse relative ai ristori specifici di spesa non utilizzati al 31 dicembre 2022;

Vista la tabella con il dettaglio per ciascun ente in allegato alla comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano - Ripartizione 7 – Enti locali del 16 febbraio 2024, n. 3/Rip. 7, da cui risulta che la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina

Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland eine Summe von 253.229,00 Euro als „Surplus finale“ bezogen auf den so genannten „Fondone“ zurückerstatten muss;

deve restituire la somma di 253.229,00 Euro da “surplus finale” riferito al cd. “fondone”;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung der Autonomen Provinz Bozen – Abteilung 7 – Örtliche Körperschaften vom 22. März 2024, Nr. 6/Abt. 7, laut welcher die überschüssigen Mittel in den Jahren 2024, 2025, 2026 und 2027 in gleichen Teilen mittels Abzug der entsprechenden Beträge von den laufenden Zuweisungen des Landes zurückzuerstatten sind;

Vista la comunicazione della Provincia Autonoma di Bolzano – Ripartizione 7 – Enti locali del 22 marzo 2024, n. 6/Rip. 7, in base alla quale le risorse ricevute in eccesso sono da rimborsare in quote costanti in ciascuno degli anni 2024, 2025, 2026 e 2027 mediante trattenuta dei relativi importi effettuata dalla Provincia Autonoma di Bolzano sui trasferimenti correnti;

Für notwendig erachtet, im Haushalt 2026 den Betrag in Höhe von 63.307,00 Euro zu verpflichten, der mittels Anwendung des zweckgebundenen Überschusses aus der Abschlussrechnung 2025 finanziert wird, die mit Beschluss des außerordentlichen Kommissärs mit den Befugnissen des Bezirksrates Nr. 1 vom 29.05.2026 genehmigt wurde, wobei der Zahlungsauftrag mit der Einhebungsanordnung gekoppelt wird (Girobuchung);

Ritenuto necessario impegnare sull’esercizio 2026 la somma pari a € 63.307,00 Euro, finanziata dall’applicazione dell’avanzo vincolato come da rendiconto dell’esercizio 2025, approvato con deliberazione del Commissario straordinario con i poteri del Consiglio Comprensoriale n. 1 del 29.05.2026, emettendo mandato versato in quietanza di entrata (giro contabile);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Artikel 185 des Regionalgesetzes vom 03. Mai 2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Ritenuto che l‘istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'articolo 185 della Legge Regionale del 03 maggio 2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Artikels 185 und des Artikels 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.:

Visti i seguenti pareri espressi ai sensi dell’articolo 185 e dell’articolo 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.:

- positives Gutachten über die fachliche Ordnungsmäßigkeit: abgegeben am 12.11.2026, digitaler Fingerabdruck TZNB/0zoM//R5A1pYy1k3HiYXKpm9Lb2t87yClfxoRI=;

- parere positivo di regolarità tecnica: espresso il 12.11.2026, impronta digitale TZNB/0zoM//R5A1pYy1k3HiYXKpm9Lb2t87yClfxoRI=;

- positives Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: abgegeben am 12.11.2026, digitaler Fingerabdruck 3QGuIHcg+d2FuVeWjDm47o4UYd6M3IHo80pMK82rWw0=;

- parere positivo di regolarità contabile: espresso il 12.11.2026, impronta digitale 3QGuIHcg+d2FuVeWjDm47o4UYd6M3IHo80pMK82rWw0=;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland;

Visto lo statuto vigente della Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.;

Visto il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, n.t.v.;

entscheidet

determina

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Betrag von 63.307,00 Euro für das Jahr 2026 zugunsten der Autonomen Provinz Bozen in Bezug auf die Endabrechnung der im Rahmen des

1. di impegnare a favore della Provincia Autonoma di Bolzano, per i motivi esposti in premessa, la somma di 63.307,00 Euro relativa alla regolazione degli importi trasferiti per l’emergenza

epidemiologischen Notstands aus Covid-19 zugewiesenen Beträge zu verpflichten und wie folgt dem Haushalt 2026 anzulasten:

epidemiologica da Covid-19 per l'anno 2026 e di imputarla al bilancio di previsione 2026 come segue:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Cod.Bilancio (UEB) – Capitolo – Art. Bilanzkodex (UEB) – Kapitel – Art.	Anno di comp. Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
63.307,00 €	300	01031.04.10200.	2026	973	

2. den Betrag von 63.307,00 Euro zugunsten der Autonomen Provinz Bozen auszubezahlen, wobei der Zahlungsauftrag mit der Einhebungsanordnung gekoppelt wird (Girobuchung);

2. di liquidare alla Provincia Autonoma di Bolzano la somma di 63.307,00 Euro emettendo mandato versato in quietanza di entrata (giro contabile);

3. festzuhalten, dass der genannte Betrag mittels Anwendung des zweckgebundenen Verwaltungsüberschusses finanziert wird.

3. di dare atto che tale somma è finanziata dall'applicazione dell'avanzo vincolato.

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativo Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di affidamento relative a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Verantwortliche des Dienstes – La responsabile del servizio
Tiziana Vicentini

Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale